

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

26.02.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER Alexander			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard			HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef	X	
PALLWEBER Erich			PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

HOLZNER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Vermögen - Richtigstellung der Straße im
Gemeindeeigentum (Gp. 2420/1 K.G. Tisens):
Entdemanialisierung - Demanialisierung -
Ermächtigung zum Tausch**

OGGETTO

**Patrimonio - Correzione del percorso di strada
di proprietà del comune (p.f. 2420/1 C.C.
Tesimo): Sdemanializzazione -
demanializzazione - autorizzazione alla permuta**

Vorausgeschickt, dass eine Berichtigung des Straßenverlaufs des Sankt-Katharina-Weges in Tisens notwendig und deshalb vereinbart worden ist;

Vorausgeschickt, dass die Grundparzelle 2420/1 in E.Zl. 149/II K.G. Tisens im Grundbuch im Eigentum der Gemeinde Tisens als öffentliches Gut eingetragen ist;

Für die Umsetzung dieses Vorhabens ist es notwendig, einen Tauschvertrag zu unterzeichnen, mittels welchem verschiedene Flächenverschiebungen durchgeführt werden.

Nach Einsichtnahme in den Teilungsplan Nr. 4710/2024 mit Genehmigungsdatum vom 26.09.2025, ausgearbeitet von Geometer Hölzl Thomas, aus welchem folgende Flächenverschiebungen stattfinden:

- von der Gp. 2420/1 werden 8 m² ab- und der Bp. 5 zugeschrieben;
- von der Bp. 5 wird 1 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 938 werden 3 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 112 werden 19 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 112 werden 28 m² ab- und der Bp. 13/2 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 4 m² ab- und der Gp. 112 zugeschrieben;
- von der Bp. 13/2 werden 19 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 674 werden 5 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 wird 1 m² ab- und der Bp. 674 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 9 m² ab- und der Bp. 14/2 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 13 m² ab- und zur Bp. 1145 zugeschrieben
- von der Bp. 583 werden 57 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 19 m² ab- und der Bp. 583 zugeschrieben;
- von der Bp. 14/1 werden 10 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 wird 1 m² ab- und der Bp. 14/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 450 werden 28 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 11 m² ab- und der Bp. 16 zugeschrieben;
- von der Gp. 2420/1 werden 7 m² ab- und der Bp. 18 zugeschrieben;
- von der Bp. 12/1 wird 1 m² ab- und der Gp. 2420/1 zugeschrieben;

Festgestellt, dass die Situation im Grundbuch mit der realen Nutzung der Grundflächen übereinstimmen soll und dies im Interesse aller liegt, sodass die betreffenden Spesen von den Parteien anteilmäßig übernommen werden;

Die Gemeinde Tisens tritt von der Gp. 2420/1 in E.Zl. 149/II K.G. Tisens die Fläche von insgesamt 73 m² an private Parteien ab;

Die Gemeinde erhält von privaten Parteien eine Fläche von insgesamt 143 m², welche zur Gp. 2420/1 in E.Zl. 149/II K.G. Tisens zugeschrieben wird;

Festgestellt, dass dem Tausch der genannten Teilflächen aus obigen Gründen nichts im Wege steht;

Für angebracht erachtet, die folgenden Teilflächen, welche mit Teilungsplan Nr. 4710/2024 mit Genehmigungsdatum vom 26.09.2025, ausgearbeitet von Geometer Hölzl Thomas, von der Grundparzelle 2420/1 in E.Zl. 149/II abgeschrieben und den unten angegebenen Parzellen zugeschrieben werden, aus dem öffentlichen Gut abzuschreiben und in das verfügbare Vermögen der Gemeinde Tisens zu übertragen, um den

Premesso che è necessario ed è stato concordato la correzione del confine lungo la strada v. Santa Caterina a Tesimo;

Premesso che la particella fondiaria 2420/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo risulta iscritta nel Libro fondiario come proprietà del Comune di Tesimo come bene pubblico;

Per consentire tale regolazione è necessario stipulare un atto di permuta tramite il quale si provvede allo scambio di diverse superfici.

Visto il tipo di frazionamento n. 4710/2024 del 26.09.2025, elaborato dal geometra Hölzl Thomas, dal quale risultano i seguenti movimenti delle superfici:

- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 8 mq ed incorporati nella p.ed. 5;
- dalla p.ed. 5 sono escorporati 1 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.ed. 938 sono escorporati 3 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 112 sono escorporati 19 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 112 sono escorporati 28 mq ed incorporati nella p.ed. 13/2;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 4 mq ed incorporati nella p.f. 112;
- dalla p.ed. 13/2 sono escorporati 19 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.ed. 674 sono escorporati 5 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 1 mq ed incorporati nella p.ed. 674;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 9 mq ed incorporati nella p.ed. 14/2;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 13 mq ed incorporati nella p.ed. 1145;
- dalla p.ed. 583 sono escorporati 57 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 19 mq ed incorporati nella p.ed. 583;
- dalla p.ed. 14/1 sono escorporati 10 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 1 mq ed incorporati nella p.ed. 14/1;
- dalla p.ed. 450 sono escorporati 28 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 11 mq ed incorporati nella p.ed. 16;
- dalla p.f. 2420/1 sono escorporati 7 mq ed incorporati nella p.ed. 18;
- dalla p.ed. 12/1 sono escorporati 1 mq ed incorporati nella p.f. 2420/1;

Constatato che quanto riportato nel Libro fondiario e la situazione de facto delle superfici dovrà corrispondere e che tutto ciò è nell'interesse di tutti, affinché le spese relative siano ripartite proporzionalmente tra le parti;

Il Comune di Tesimo cede alle parti private la superficie di complessivi 73 mq della particella fondiaria 2420/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo;

Il Comune riceve come da parti private una superficie di complessivi 143 mq, che viene incorporata nella p.f. 2420/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo;

Considerato che per i motivi suddetti nulla osta alla permuta delle sopraindicate superfici parziali;

Ritenuto necessario di procedere alla sdemanializzazione delle seguenti porzioni di superficie, le quali vengono escorporate con tipo di frazionamento n. 4710/2024 del 26.09.2025, elaborato dal geometra Hölzl Thomas, in C.C. Tesimo dalla particella fondiaria 2420/1 in P.T. 149/II e aggregate alle particelle di seguito indicate, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria dei beni patrimoniali disponibili del Co-

Abschluss des Vertrages zu ermöglichen:

- * 8 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 5 zugeschrieben werden;
- * 4 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Gp. 112 zugeschrieben werden;
- * 1 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 674 zugeschrieben werden;
- * 9 m², welcher von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 14/2 zugeschrieben werden;
- * 13 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 1145 zugeschrieben werden;
- * 19 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 583 zugeschrieben werden;
- * 1 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 14/1 zugeschrieben werden;
- * 11 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 16 zugeschrieben werden;
- * 7 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 18 zugeschrieben werden;

Für notwendig erachtet, zumal es sich um eine öffentliche Straße handelt, all jene Teilflächen, welche laut oben genanntem Teilungsplan der Gp. 2420/1 in E.Zl. 149/II K.G. zugeschrieben werden, zu demanialisieren und dem öffentlichen Gut – Straßen der Gemeinde Tisens zuzuschreiben, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen und letzterem zuzustimmen.

Nach Einsichtnahme

- in Art. 822 ff. ZGB;
- in Art. 10 Abs. 3 des GvD Nr. 23/2011;
- in das DPR 31.10.1990, Nr. 347;
- in den Schätzbericht, verfasst von Geom. Jonas Treibenreif;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in das einheitliche Strategiedokument (ESD);
- in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit: (bTelw0quI4MubSLiZyIEc23JcmotGwxWzaaPi6DWMr8=);

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt;

B E S C H L I E ß T D E R G E M E I N D E R A T

Mit 14 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

mune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto:

- * 8 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 5;
- * 4 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.f. 112;
- * 1 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 674;
- * 9 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 14/2;
- * 13 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 1145;
- * 19 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 583;
- * 1 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 14/1;
- * 11 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 16;
- * 7 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 18;

Ritenuto necessario, in particolare trattandosi di una strada pubblica, di demanializzare tutte le superfici parziali, che vengono incorporate nella p.f. 2420/1 in P.T. 149/II in C.C. Tesimo, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria del demanio pubblico del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta ed approvare quest'ultima.

Visti

- l'art. 822 ss. del codice civile;
- l'art. 10 comma 3 del d.lgs. 23/2011;
- il DPR 31 ottobre 1990, n. 347;
- la relazione di stima, redatta dal geom. Jonas Treibenreif;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo statuto vigente di questo Comune;
- il Documento unico di programmazione (DUP);
- il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio.

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine alla regolarità tecnica: (bTelw0quI4MubSLiZyIEc23JcmotGwxWzaaPi6DWMr8=);

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

I L C O N S I G L I O C O M U N A L E D E L I B E R A

Con n. 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) im Sinne der in den Prämissen enthaltenen Ausführungen, die folgenden Teilflächen, welche laut oben genanntem Teilungsplan Nr. 4710/2024 von der Grundparzelle 2420/1 in E.Zl. 149/II abgeschrieben und den unten angegebenen Parzellen zugeschrieben werden, zu entdemanialisieren, aus dem öffentlichen Gut abzuschreiben und in das verfügbare Vermögen der Gemeinde Tisens zu übertragen, um den Abschluss des Vertrages zu ermöglichen:
 - * 8 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 5 zugeschrieben werden;
 - * 4 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Gp. 112 zugeschrieben werden;
 - * 1 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 674 zugeschrieben werden;
 - * 9 m², welcher von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 14/2 zugeschrieben werden;
 - * 13 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 1145 zugeschrieben werden;
 - * 19 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 583 zugeschrieben werden;
 - * 1 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 14/1 zugeschrieben werden;
 - * 11 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 16 zugeschrieben werden;
 - * 7 m², welche von der Gp. 2420/1 ab- und zur Bp. 18 zugeschrieben werden;
- 2) im Sinne der in den Prämissen enthaltenen Ausführungen, all jene Teilflächen, zu demanialisieren, welche laut oben genanntem Teilungsplan der Gp. 2420/1 in E.Zl. 149/II K.G. zugeschrieben werden, dem öffentlichen Gut – Straßen der Gemeinde Tisens zuzuschreiben, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen;
- 3) den genannten Rechtsgeschäften zuzustimmen;
- 4) den Gemeindeausschuss und den Bürgermeister zu ermächtigen, alle noch erforderlichen Maßnahmen, die für die Richtigstellung und das damit verbundene Rechtsgeschäft der oben angeführten Parzellen notwendig sind zu tätigen;
- 5) festzuhalten, dass die betreffenden Spesen von den Parteien anteilmäßig übernommen werden;
- 6) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- 1) di sdemanializzare, per i motivi indicati nelle premesse, le seguenti porzioni di superficie, le quali vengono escorporate giusto il suddetto tipo di frazionamento n. 4710/2024 dalla particella fondiaria 2420/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo ed aggregate alle particelle di seguito indicate, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria dei beni patrimoniali disponibili del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto
 - * 8 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 5;
 - * 4 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.f. 112;
 - * 1 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 674;
 - * 9 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2420/1 ed incorporati nella p.ed. 14/2;
 - * 13 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 1145;
 - * 19 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 583;
 - * 1 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 14/1;
 - * 11 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 16;
 - * 7 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2420/1 ed incorporato nella p.ed. 18;
- 2) di demanializzare, per i motivi indicati nelle premesse, tutte le superfici parziali, che vengono incorporate nella p.f. 2420/1 in P.T. 149/II in C.C. Tesimo, e di trasferirle nella categoria del demanio pubblico del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta;
- 3) di approvare i suddetti negozi giuridici;
- 4) di autorizzare la Giunta comunale ed il Sindaco ad eseguire tutte le ulteriori misure necessarie per la rettifica e il relativo atto giuridico delle particelle sopra indicate;
- 5) di constatare che le spese relativi siano ripartite proporzionalmente tra le parti;
- 6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale